

# Where Water Tells Tales

## The Biosphère

At the Biosphère,  
discover water and the  
great ecosystems with your  
heart, head and senses...  
through our

- thematic exhibition halls
- team of experienced interpretive guides
- multimedia presentations
- interactive technologies
- network of ecowatchers
- leading-edge information centre

Canada possesses inestimable aquatic resources, 20% of the world's fresh water reserves. The St. Lawrence River, the Great Lakes and Canada's other great aquatic ecosystems play a vital role in our everyday life... They provide drinking water for more than 40 million people!

**Essential to life,**  
water represents the most important issue of the new millennium. As a forum where scientific and popular knowledge come together, Environment Canada's Biosphère makes the public aware of the importance of water and the necessity of protecting it. For the past 5 years, the Biosphère has been inspiring visitors to take action to protect our most invaluable resource for current and future generations.

The  
communication  
of science is  
one of the  
Biosphère's  
main goals.



## Climate Warning!

from June 6, 2000 to April 1, 2001



One of the most important environmental issues, global climate change has become a planetary concern in recent years. **Climate Warning!** raises our awareness of this new reality and shows us how we can slow down the process. To better understand our climate and its extremes, and to make sense of their impact on our daily lives, particularly on the quality and availability of water:

- become a weather broadcaster in our TV studio
- relive some extreme weather phenomena through photos and video reports
- laugh and think about our giant caricatures by Jean-Pierre Coallier
- participate in our information enviro-flashes
- attend a multimedia presentation
- and much, much more!

**Climate Warning!** is made possible with the financial support of the Climate Change Action Fund and the collaboration of The Weather Network.



The Biosphère  
is five minutes  
away from the  
Île Sainte-Hélène  
metro station.



## Water Delights... here, there and everywhere

- Water and sound experiments
- The quest for water: hardly a delight for some
- Virtual recreation for all seasons
- Water games
- The soothing song of sea life... and mermaids
- A Greco-Roman pond to dabble your feet in while meditating

Water Delights was made possible with the collaboration of the Canadian International Development Agency and the Centre canadien d'étude et de coopération internationale.



## Visions... of the St. Lawrence and the Great Lakes

- The river's majesty
- Portraits and the state of the ecosystem
- The major environmental issues
- Some aquatic species as barometers

Visions was made possible with the collaboration of Canada Economic Development.

## Connections... on giant screens

- **Great Ecowatchers:** a journey through time and space in our magnificent ecosystem
- **Climate Warning!** the latest information about climate change issue and possible impacts

## ObserAction

- The Biosphère Ecowatch Network
- When commitment changes the world
- People who have the environment at heart
- Groups of individuals, organizations, schools
- Ecowatching and action projects in the field
- Results and experiences to share
- Environmental action made easy
- Ideas, challenges and solutions for all

The Biosphère  
is an oasis of  
tranquility, just  
minutes from  
downtown.  
Come, and find  
nourishment for  
your spirit as  
well as your  
mind.

## Educational Activities

Educational workshops and activities for elementary and secondary students.

## Cafeteria Restaurant

Open year-round. Outdoor terrace in season.

## Room Rentals

The Biosphère makes an exceptional venue for any special event.

## Opening Hours:

June 24 to Labour Day:  
daily, 10:00 am to 6:00 pm.  
September to June:  
Tuesday to Saturday, 10:00 am to 4:00 pm

## Admission:

Adults: \$8.50  
Students and seniors (with I.D.): \$6.50  
Youth 7 to 17: \$5.00  
Children 6 and under (with an adult): free  
Family rate\*: \$19.00

## Combined visit to the Biosphère and the Stewart Museum

Adults: \$12.00  
Youth and students (with I.D.): \$7.50  
Family rate\*: \$26.00

Taxes are not included.  
Prices subject to change without notice.  
\*2 adults and 2 children or 1 adult and 3 children

Reduced rates for Access Montréal card holders  
Group rates and guided tours available: (514) 496-8282

## Free bus shuttle

Infotouriste Centre - Old-Port - Biosphère  
with any purchase of a ticket  
for the Biosphère or a  
AML cruise (seasonal)



## General Information



## Access:

- By metro: Île Sainte-Hélène
- By car: Jacques Cartier Bridge, Parc des Îles exit
- Limited parking near the Biosphère (pay parking in summer)
- By river shuttle from the Old Port to St. Helen's Island (seasonal)



160 Chemin Tour de l'Île  
St. Helen's Island  
Montreal, Quebec  
Canada H3C 4G8  
Telephone: (514) 283-5000  
Fax: (514) 283-5021  
Internet: <http://biosphere.ec.gc.ca>

Français au verso

ISBN 0-662-65000-X  
Catalogue number: En40-602/2000  
© Minister of Supply and Services, Canada 2000

The Biosphère is operated by Environment Canada





Laissez-vous raconter l'eau à la **Biosphère**

**Attention climat!**

**5 ans déjà!** 1995-2000

Centre d'observation environnementale

<http://biosphere.ec.gc.ca> **Canada**

**À la Biosphère, découvrez l'eau et les grands écosystèmes avec le cœur, la tête et les sens... à travers**

- nos salles d'exposition thématiques
- notre équipe d'animateurs chevronnés
- nos présentations multimédias
- nos technologies interactives
- notre réseau d'observateurs de l'environnement
- notre centre d'information d'avant-garde

Le Canada possède des ressources aquatiques inestimables, soit 20% des réserves mondiales d'eau douce.

Le Saint-Laurent, les Grands Lacs et les grands écosystèmes canadiens jouent un rôle vital dans notre vie de tous les jours... Ils donnent à boire à plus de 40 millions de personnes!

**Essentielle à la vie,** l'eau représente le principal enjeu du nouveau millénaire. Carrefour des connaissances scientifiques et populaires, la Biosphère d'Environnement Canada sensibilise le public à l'importance de l'eau et à la nécessité de la protéger. Depuis 5 ans, elle donne aux gens le goût d'agir pour préserver notre plus précieuse ressource pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

La communication de la science est une des principales missions de la Biosphère.

**Attention climat!**

du 6 juin 2000 au 1<sup>er</sup> avril 2001

Représentant un des plus grands défis environnementaux, les changements climatiques sont devenus au cours des dernières années une préoccupation planétaire. **Attention climat!** nous sensibilise à cette nouvelle réalité et nous enseigne comment contribuer à ralentir le processus. Pour mieux comprendre notre climat, ses extrêmes, et en saisir l'impact dans notre vie de tous les jours, particulièrement sur la qualité et la disponibilité de l'eau...

- improvisez-vous présentateur météo dans notre studio de télé
- revivez des phénomènes météorologiques extrêmes à travers des photographies et des reportages vidéos
- riez et réfléchissez face aux caricatures géantes signées Jean-Pierre Coallier
- participez à des capsules d'information animées
- assistez à une présentation multimédias
- et bien plus encore!

**Attention climat!** est réalisée grâce à la contribution financière du Fonds d'action pour le changement climatique et à la collaboration de MétéoMédia.



La Biosphère est à cinq minutes à pied du métro Île Sainte-Hélène.

**Plaisirs d'eau... ici et ailleurs**

- Des expériences aquatiques et sonores
- La quête d'eau potable: un plaisir ardu pour certains
- Les loisirs et les saisons, virtuellement vôtres
- Jeux d'eau
- Le chant berçant de la faune aquatique... et des sirènes
- Un bassin gréco-romain où se tremper les pieds pour méditer

Plaisirs d'eau a été réalisée avec la collaboration de l'Agence canadienne de développement international et le Centre canadien d'étude et de coopération internationale.

**Visions... du Saint-Laurent et des Grands Lacs**

Tout au sommet de la Biosphère

- La majesté du fleuve
- Les différents portraits et l'état actuel de l'écosystème
- Les grands enjeux environnementaux
- Des espèces aquatiques baromètres

Visions a été réalisée avec la collaboration de Développement Économique Canada.



**Connexions... sur écrans géants**

- **Les Grands Observateurs:** un voyage espace-temps dans notre magnifique écosystème
- **Attention climat!** le point sur la problématique et les impacts possibles des changements climatiques

Le site de la Biosphère est une oasis de quiétude à deux pas du centre-ville de Montréal. Venez y vivre une expérience aussi reposante qu'enrichissante.



**Ateliers éducatifs**

Activités éducatives et loisirs jeunesse pour élèves du primaire et du secondaire.

**Restauration**

Tout au long de l'année. Terrasse en saison.

**Location de salles**

La Biosphère offre un site exceptionnel pour divers événements spéciaux.

**Heures d'ouverture:**  
Du 24 juin à la fête du Travail: tous les jours, de 10 h à 18 h  
De septembre à juin: du mardi au samedi, de 10 h à 16 h

**Tarifs:**  
Adultes: 8,50\$  
Étudiants et aînés (avec carte): 6,50\$  
Jeunes de 7 à 17 ans: 5,00\$  
Enfants de 6 ans et moins (accompagnés d'un adulte): gratuit  
Tarif familial\*: 19,00\$

**Visite combinée Biosphère - Musée Stewart:**  
Adultes: 12,00\$  
Jeunes et étudiants (avec carte): 7,50\$  
Tarif familial\*: 26,00\$

\*2 adultes et 2 enfants ou 1 adulte et 3 enfants  
Taxes en sus. Prix sujets à changement sans préavis  
Rabais consentis aux détenteurs de la Carte Accès Montréal  
Tarifs et visites de groupes sur demande: (514) 496-8282

**Service gratuit de navette**

Centre Infotouriste - Vieux-Port - Biosphère avec tout achat de billet pour une visite à la Biosphère ou une croisière AML (en saison)

**Renseignements généraux**

Accès

- Métro Île Sainte-Hélène
- Automobile: Pont Jacques-Cartier, sortie Parc des Îles
- Stationnement limité à proximité de la Biosphère (payant en été)
- Navette fluviale Vieux-Port - Île Sainte-Hélène (en saison)

**Biosphère Canada**

160, chemin Tour-de-l'Île, Île Sainte-Hélène, Montréal (Québec) Canada H3C 4G8  
Téléphone: (514) 283-5000  
Télécopieur: (514) 283-5021  
Internet: <http://biosphere.ec.gc.ca>

English on reverse

ISBN 0-662-65000-X  
Numéro de catalogue: En40-602/2000  
© Ministre des Approvisionnement et Services, Canada, 2000

La Biosphère est administrée par Environnement Canada

**Environnement Canada**